

世界文学名著

卡通本



海蒂

HAI DI

大象出版社

世界文学名著

(卡通本)

海 蒂

原著: (瑞士) 约翰娜·施比里

主编: 葛苓

改编: 葛苓 罗晓红 向阳 文娥 于雯

绘画: 李伟 孙森 京巧 郝倩

大象出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

海蒂/(瑞士)约翰娜·施比里著;罗晓红等改编;李伟绘. — 郑州:大象出版社, 2001.2
(世界文学名著卡通本/葛苓主编)
ISBN 7-5347-2502-X

I. 海… II. ①约…②罗…③李… III. 连环画 - 作品 - 中国 - 当代 IV. J228.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 37034 号

责任编辑 韩凤葛

美术编辑 张帆

出版 大象出版社(郑州市农业路73号 邮政编码450002)

发行 新华书店经销

印刷 河南第一新华印刷厂

版次 2001年2月第1版 2001年2月第1次印刷

开本 880×1230毫米 1/40

印张 4

印数 1—5 000册

定价 14.50元



● 在古老的阿尔卑斯山中有一片宁静而美丽的山谷。6月初的一个早晨，天气晴朗，阳光灿烂。一个高大结实的山村姑娘牵着一个小女孩的手，正走在山谷中的一条小路上。小女孩名叫海蒂，今年5岁，高大的姑娘是她的姨妈。她俩好像根本无心观赏周围美丽的景色，正在急匆匆地沿小路向山坡上走去。



② 海蒂穿着严实的冬装，衣服足有三四层，还围着一个红色的大棉布围巾，脚上穿着一双钉了掌的登山靴。原来是姨妈嫌行李多，让海蒂把所有的衣服都穿在身上。太阳热辣辣地晒着，海蒂早已汗流浹背了。她不住地擦汗，渐渐地落在了后面。走在前头的姨妈却不肯放慢脚步，嘴里还在不停地催促她快走。



③ 大约走了个把钟头之后，海蒂和姨妈来到了半山腰处一个名叫德芙里的小村庄，这儿是海蒂姨妈的老家。一进村子，路旁、门口的人们纷纷向她俩投来惊讶的目光，不时有人问：“这小女孩是谁？”“你们要去哪儿呀？”姨妈只是对问话的人笑笑，或是简单地回答几个字，还是拉着海蒂的手一刻不停地往前走。海蒂觉得非常奇怪。



② 海蒂和姨妈快要走出村子时，一个胖胖的妇女追上了她们。她和姨妈是老相识了，正好也要上山去。海蒂极不情愿地跟在两个大人后面。胖女人问：“是你姐的孩子吧，听说成了孤儿？你打算把她带到哪儿去呢？”“我要把她领到她爷爷那儿。我姐姐、姐夫去世后，我一直照看这孩子，现在我找到了一份很不错的工作，该轮到她爷爷照顾她了。”



⑤ 胖女人惊慌地高举双手：“啊，你没搞错吧？你要把这孩子送到阿鲁姆大叔那儿去，他会接受她吗？他怎么会照顾小孩子呢？”海蒂的姨妈对胖女人的话不以为然，阿鲁姆大叔毕竟是孩子的爷爷，照顾孙女是他的义务，虽然他的脾气古怪，但对自己的孙女不会坏到哪儿去吧？两个人只顾说话，一抬头，发现海蒂跑到很远的地方，正跟羊倌儿彼得赶着山羊往山上爬呢。



⑤ 胖女人和海蒂的姨妈在彼得家那间破旧的小屋前分了手。姨妈等了好一会儿才看见海蒂向她跑过来。海蒂这时只穿了一条裙子和短袖衬衫，其他的衣服全都脱了。姨妈大发脾气：“海蒂，你的外衣呢？”海蒂像没事儿似的用手往山下一指：“在那儿呢。”姨妈只好让彼得帮忙去取回来并带领她们上山。



彼得领着海蒂和姨妈登上阿鲁姆山顶。这里风很大，阳光也很充足，从这儿可以把山谷看得清清楚楚。山顶突出的一端上立着一座孤零零的小屋，这里就是海蒂爷爷的住房。他很少下山，不与山下的人们来往，也不去教堂。他长着粗粗的眉毛，头发花白，还留着吓人的胡子。村里人都不喜欢他，甚至害怕单独遇见他，把他称作阿鲁姆大叔。





③ 姨妈走后，爷爷坐在长椅上，默默地抽着烟斗，他盯着地面，不说一句话。海蒂却高兴地左顾右盼，她发现小屋旁边有一个山羊住的小棚子，棚里空荡荡的，海蒂想起来刚才是彼得将里面的两只山羊带走了。小屋后面有几棵老杉树，大风吹过，树梢发出刷刷的响声。海蒂站在爷爷面前：“我想看看您房子里是什么样的！”



Illegible text line.

Illegible text line.



② 和爷爷一起铺着床，海蒂高兴得把一切都忘掉了。忽然她觉得肚子饿了，爷孙俩就去准备晚饭。爷爷在锅灶前一边煮奶一边烤奶酪，海蒂则在壁橱和桌子之间忙来忙去，不一会儿就在桌上摆好了圆面包、盘子、杯子和刀。原来海蒂刚才就看清了壁橱里有什么。“嗯，自己能想到该做什么事儿，真了不起！”爷爷第一次夸奖了海蒂。



⑧ 屋里只有一张椅子和一个三脚凳子，海蒂坐上怎么也够不着桌子。爷爷把面包、奶酪和鲜奶都放到椅子上，让海蒂坐在凳子上，这样海蒂就有了一张“桌子”了。海蒂吃着大块涂着奶酪的面包，还喝了满满两大杯鲜奶，露出了心满意足的样子。



④ 午饭后，爷爷先去打扫山羊棚，又围着小屋转了一圈儿，这儿敲敲，那儿打打，海蒂一直跟在爷爷身后，专心地看着。然后他们来到一个小仓库前，爷爷找了一块木板和几根圆木棒，用锯子锯好，又用锤子敲打起来，一把高高的、漂亮的凳子做成了。海蒂惊奇地看着那把凳子说：“爷爷，您的这双手真是太神奇了！”